

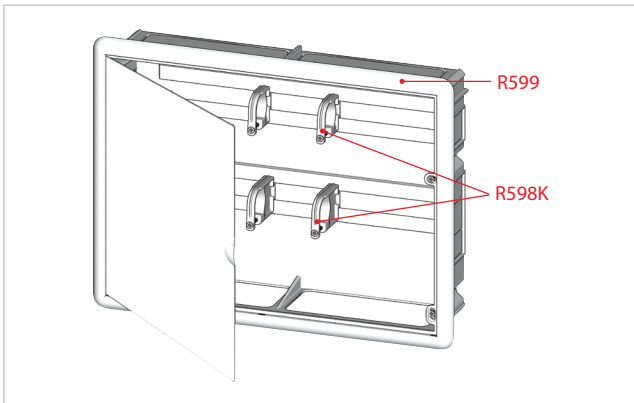


Installazione - Installation

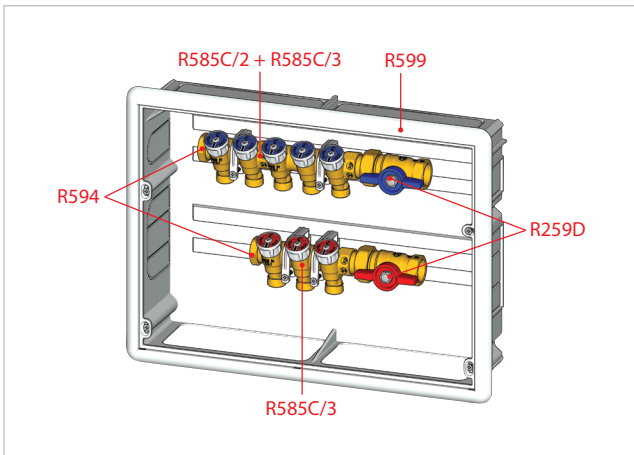
Installazione in cassetta R599 - R599 cabinet installation

Il montaggio dei collettori all'interno della cassetta R599, mediante gli appositi supporti scorrevoli R598K, avviene su guide orizzontali e quindi senza vincoli di posizionamento. Sfruttando le ampie aperture ricavate sul fondo della cassetta, inoltre, si possono comodamente installare collettori con interassi differenti. L'apertura del portello può essere effettuata senza l'utilizzo di alcun utensile, per consentire un rapido intervento sui rubinetti di intercettazione, mentre la chiusura viene mantenuta grazie a solidi incastri ricavati sulla superficie del telaio.

The assembly of the manifolds inside the R599 cabinet using the appropriate R598K sliding supports is carried out using horizontal guide rails, and therefore without constraints on positioning. In addition, by taking advantage of the large openings in the lower part of the cabinet, users can easily install manifolds with different centre distances. The cabinet door can be opened without the need of special tools, with a view to enabling rapid intervention to be carried out on the shut-off valves, whilst closure is maintained by the solid joints attached to the surface of the frame.



Esempio - Example



Nell'esempio sono illustrati i collettori R585C completi di tappi terminali R594 e valvole a sfera R259D, montati all'interno della cassetta R599.

Per l'acqua fredda sanitaria sono stati utilizzati n° 2 collettori R585C (un collettore da 2 stacchi + un collettore da 3 stacchi) montati in serie uno all'altro, per ottenere 5 stacchi complessivi per le utenze che necessitano di acqua fredda sanitaria.

Per le utenze che necessitano di acqua calda sanitaria invece, è stato utilizzato un solo collettore da 3 stacchi.

In the example, R585C manifolds with R594 terminal plugs and R259D ball valves are illustrated, mounted inside cabinet R599.

For cold sanitary water, 2 R585C manifolds were used (one manifold with 2 units and one with 3 units) assembled in series one beside the other, in order to obtain 5 units overall for cold sanitary water uses.

For hot sanitary water uses, on the other hand, a single 3 unit manifold was used.

Installazione in cassetta R595 - R595 cabinet installation



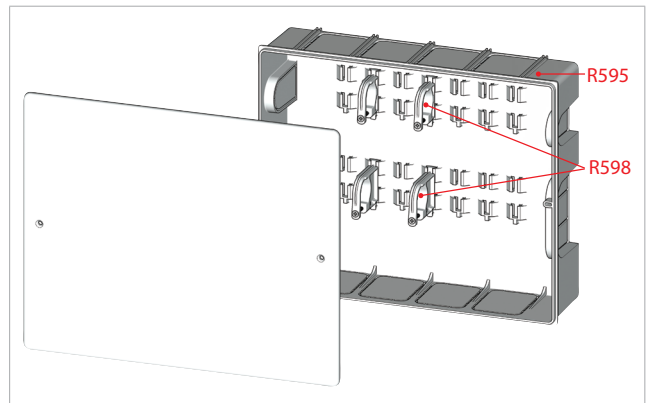
Avvertenza. Warning.

Nelle cassette R595 si possono installare solo collettori da 3/4" con interasse 35 mm.

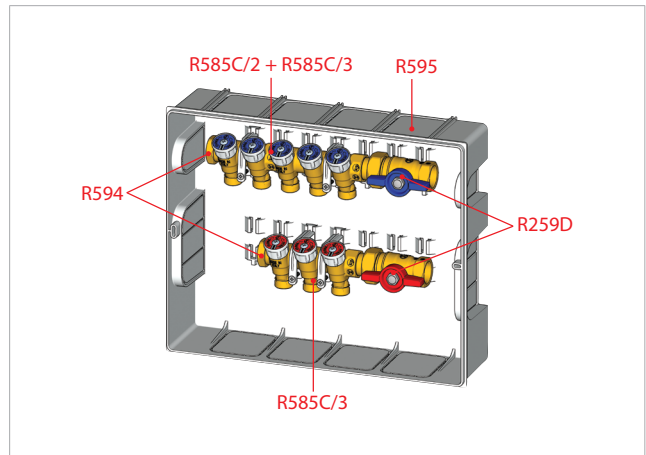
In the R595 cabinets can be fitted only the manifolds of 3/4" size and centre distance of 35 mm.

I collettori (3/4", interasse 35 mm) possono essere montati anche in cassetta R595, mediante gli appositi supporti R598. In questo caso i supporti vanno agganciati alle guide fisse presenti nella cassetta, per questo motivo è possibile l'alloggiamento di soli collettori con interasse 35 mm. La chiusura e l'apertura del portello si ottiene avvitando e svitando le apposite viti fornite con la cassetta.

The manifolds (3/4", centre distance 35 mm) can also be assembled in R595 cabinets, using the R598 supports designed for manifolds with a centre distance of 35 mm. In this case, the supports are attached to the fixed guides in the cabinet, and for this reason only manifolds with a centre distance of 35 mm can be fitted into these cabinets. The opening and closure of the cabinet door is performed by loosening and tightening the screws provided with the cabinet.



Esempio - Example



Anche in questo esempio sono illustrati i collettori R585C completi di tappi terminali R594 e valvole a sfera R259D, montati all'interno della cassetta R595.

Per l'acqua fredda sanitaria sono stati utilizzati n° 2 collettori R585C (un collettore da 2 stacchi + un collettore da 3 stacchi) montati in serie uno all'altro, per ottenere 5 stacchi complessivi per le utenze che necessitano di acqua fredda sanitaria.

Per le utenze che necessitano di acqua calda sanitaria invece, è stato utilizzato un solo collettore da 3 stacchi.

The example illustrates the R585C manifolds with R594 terminal plugs and R259D ball valves, mounted inside cabinet R595.

For cold sanitary water, 2 R585C manifolds were used (one manifold with 2 units and one with 3 units) assembled in series one beside the other, in order to obtain 5 units overall for cold sanitary water uses.

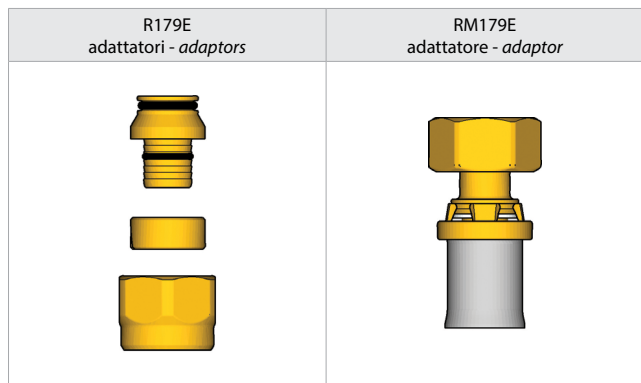
For hot sanitary water uses, on the other hand, a single 3 unit manifold was used.

R580C Dimensioni - Dimensions

Codice Product code	Misura Size A x B	C	Ø [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	I [mm]	K [mm]	L [mm]
R580CY062	3/4"M x 3/4"F	1/2"	16	23,5	23,5	28,5	45	35	31	82
R580CY063										117
R580CY064										152
R580CY052	1"M x 1"F	3/4"E	18	26	26	33	53	40	38	92
R580CY053										132
R580CY054										172

R585C Dimensioni - Dimensions

Codice Product code	Misura Size A x B	C	Ø [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	I [mm]	K [mm]	L [mm]
R585CY062	3/4"M x 3/4"F	1/2"	16	23,5	23,5	28,5	69	35	31	82
R585CY063										117
R585CY064										152

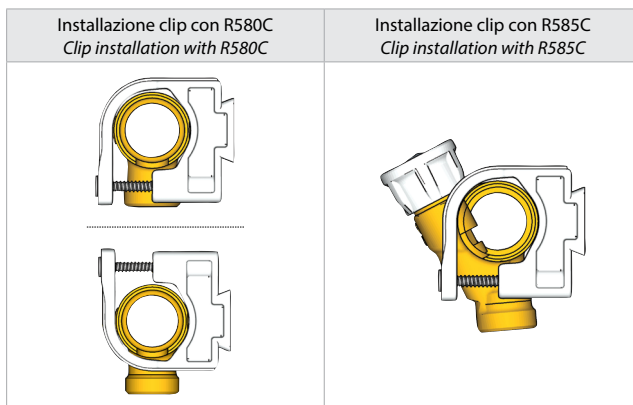


Nota.
 Con i collettori R580CY062, R580CY063, R580CY064, R585CY062, R585CY063, R585CY064 (Ø sede adattatore 16 mm) si possono montare solo gli adattatori R179EY052, R179EY055, R179EY056, R179EY058, RM179Y113, RM179Y116, R178EY121, R178EY122, R178EY123, R178EY124, R178EY125.

Con i collettori R580CY052, R580CY053, R580CY054 si possono montare solo gli adattatori R179EX021, R179EX022, R179EX023, R179EX024, R179EX025, R179EX026, R179EX027, R179EY028, RM179X103, RM179X106, R178EX112, R178EX113, R178EX104, R178EX115, R178EX116.

Note.
 With manifolds: R580CY062, R580CY063, R580CY064, R585CY062, R585CY063, R585CY064 (adaptor seat Ø 16 mm) only adaptors R179EY052, R179EY055, R179EY056, R179EY058, RM179Y113, RM179Y116, R178EY121, R178EY122, R178EY123, R178EY124, R178EY125 can be used.

With manifolds: R580CY052, R580CY053, R580CY054 only adaptors R179EX021, R179EX022, R179EX023, R179EX024, R179EX025, R179EX026, R179EX027, R179EY028, RM179X103, RM179X106, R178EX112, R178EX113, R178EX104, R178EX115, R178EX116 can be used.



Avvertenza per la sicurezza - Safety Warning
 L'installazione, la messa in servizio e la periodica manutenzione del prodotto devono essere eseguite da personale professionalmente abilitato, in accordo con i regolamenti nazionali e/o i requisiti locali. L'installatore qualificato deve adottare tutti gli accorgimenti necessari, incluso l'utilizzo di Dispositivi di Protezione Individuale, per assicurare la propria incolumità e quella di terzi. L'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose nei confronti dei quali Giacomini S.p.A. non può essere considerata responsabile.
 Installation, commissioning and periodical maintenance of the product must be carried out by qualified operators in compliance with national regulations and/or local standards. A qualified installer must take all required measures, including use of Individual Protection Devices, for his and others' safety. An improper installation may damage people, animals or objects towards which Giacomini S.p.A. may not be held liable.

Smaltimento imballo - Package Disposal
 Scatole in cartone: raccolta differenziata carta. Sacchetti in plastica e pluriball: raccolta differenziata plastica.
 Carton boxes: paper recycling. Plastic bags and bubble wrap: plastic recycling.

Smaltimento del prodotto - Product Disposal
 Alla fine del suo ciclo di vita il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Può essere portato ad un centro speciale di riciclaggio gestito dall'autorità locale o ad un rivenditore che offre questo servizio.
 Do not dispose of product as municipal waste at the end of its life cycle. Dispose of product at a special recycling platform managed by local authorities or at retailers providing this type of service.

Altre informazioni - Additional information
 Per ulteriori informazioni consultare il sito www.giacomini.com o contattare il servizio tecnico: ☎ +39 0322 923372 ☎ +39 0322 923255 ✉ consulenza.prodotti@giacomini.com
 Questa comunicazione ha valore indicativo. Giacomini S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, senza preavviso, modifiche per ragioni tecniche o commerciali agli articoli contenuti nella presente comunicazione. Le informazioni contenute in questa comunicazione tecnica non esentano l'utilizzatore dal seguire scrupolosamente le normative e le norme di buona tecnica esistenti.
 Giacomini S.p.A. Via per Alzo, 39 - 28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy
 For more information, go to www.giacomini.com or contact our technical assistance service: ☎ +39 0322 923372 ☎ +39 0322 923255 ✉ consulenza.prodotti@giacomini.com
 This document provides only general indications. Giacomini S.p.A. may change at any time, without notice and for technical or commercial reasons, the items included herewith.
 The information included in this technical sheet do not exempt the user from strictly complying with the rules and good practice standards in force.
 Giacomini S.p.A. Via per Alzo, 39 - 28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy



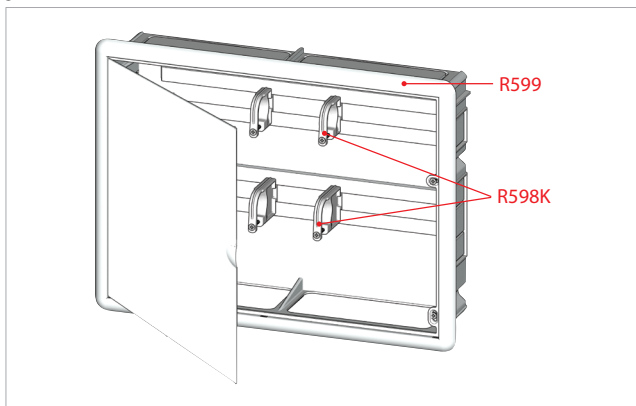
Installazione - Installation

Installazione in cassetta R599 - R599 cabinet installation

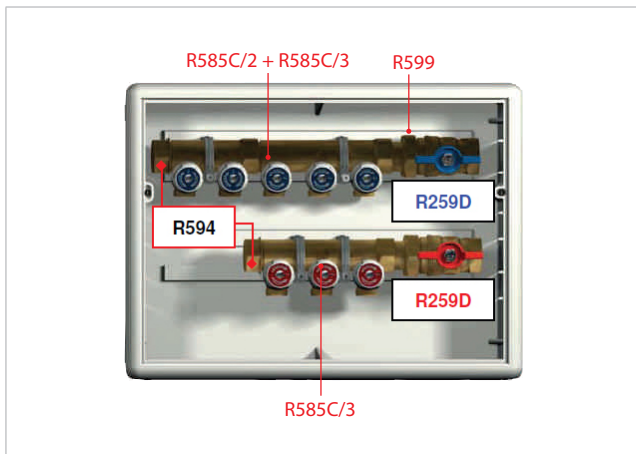
Il montaggio dei collettori all'interno della cassetta R599, mediante gli appositi supporti scorrevoli R598K, avviene su guide orizzontali e quindi senza vincoli di posizionamento. Sfruttando le ampie aperture ricavate sul fondo della cassetta, inoltre, si possono comodamente installare collettori con interassi differenti. L'apertura del portello può essere effettuata senza l'utilizzo di alcun utensile, per consentire un rapido intervento sui rubinetti di intercettazione, mentre la chiusura viene mantenuta grazie a solidi incastri ricavati sulla superficie del telaio.

Manifolds are installed in the R599 cabinet on horizontal rails using the special R598K sliding supports, offering total freedom of positioning.

In addition, the large slots on the bottom of the cabinet enable to easily install manifolds with different center distances. No tool is required to open the door to quickly activate the shut-off valves and it can be securely closed fitting it in the grooves on the frame surface.



Esempio - Example



Nell'esempio sono illustrati i collettori R585C completi di tappi terminali R594 e valvole a sfera R259D, montati all'interno della cassetta R599.

Come si può vedere per l'acqua fredda sanitaria sono stati utilizzati n° 2 collettori R585C (un collettore da 2 stacchi + un collettore da 3 stacchi) montati in serie uno all'altro, per ottenere 5 stacchi complessivi per le utenze che necessitano di acqua fredda sanitaria.

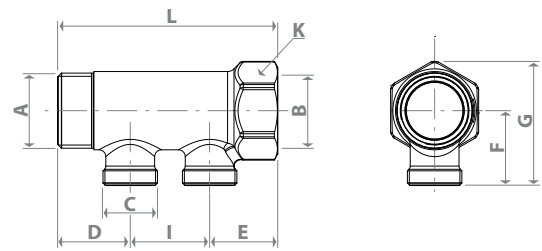
Per le utenze che necessitano di acqua calda sanitaria invece, è stato utilizzato un solo collettore da 3 stacchi.

The example shows the R585C manifolds with R594 end caps and R259D ball valves installed in the R599 cabinet.

This installation uses n. 2 R585C manifolds (one 2-outputs manifold + one 3-outputs manifold) assembled one next to the other for a total of 5 outputs for systems requiring cold sanitary water.

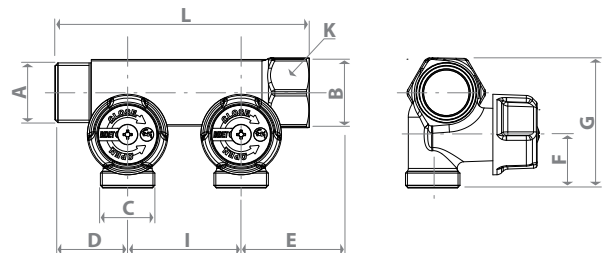
For systems requiring hot sanitary water, only one 3-outputs manifold has been used.

R580C Dimensioni - Dimensions

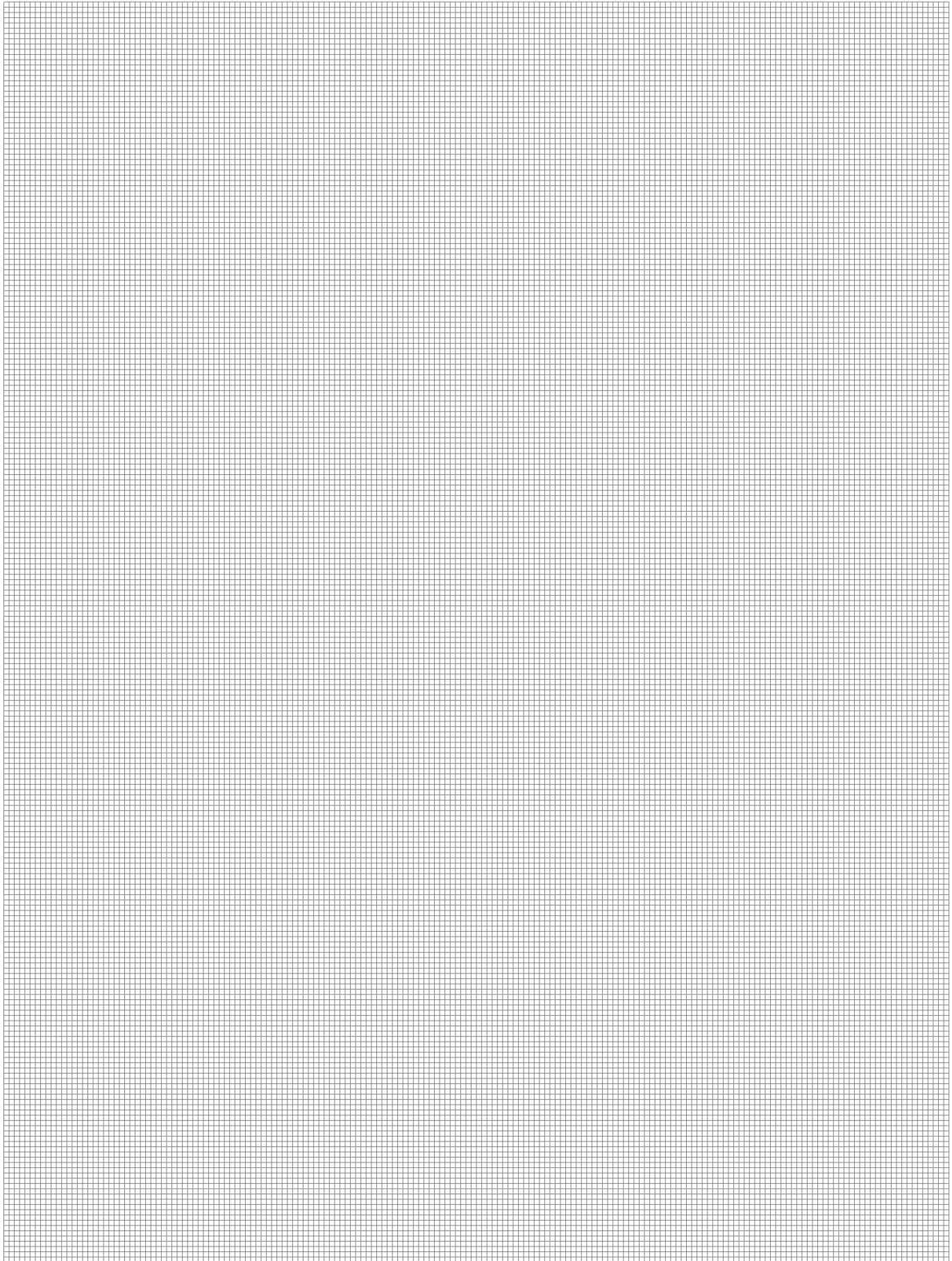


Codice Product code	Misura Size A x B	C	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	I [mm]	K [mm]	L [mm]
R580CY022	3/4"M x 3/4"F	16	32	30	28	46	35	31	97
R580CY023									132
R580CY024									167
R580CY042	1"M x 1"F	16	32	30	33	55	35	39	97
R580CY043									132
R580CY044									167

R585C Dimensioni - Dimensions



Codice Product code	Misura Size A x B	C	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	I [mm]	K [mm]	L [mm]
R585CY022	3/4"M x 3/4"F	16	32	30	42	58	50	31	112
R585CY023									162
R585CY024									212
R585CY042	3/4"M x 3/4"F	16	32	30	45	65	50	39	112
R585CY043									162
R585CY044									212



Additional information

For additional information please check the website www.giacomini.com or contact the technical service: ☎ +39 0322 923372 📠 +39 0322 923255 ✉ consulenza.prodotti@giacomini.com
This pamphlet is merely for information purposes. Giacomini S.p.A. retains the right to make modifications for technical or commercial reasons, without prior notice, to the items described in this pamphlet. The information described in this technical pamphlet does not exempt the user from following carefully the existing regulations and norms on good workmanship.
Giacomini S.p.A. Via per Alzo, 39 - 28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy